

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	DEUTZ	D 5207 C (D 5206)	CH 4199 52

Constructeur	Klöckner-Humboldt-Deutz AG., D-5000 Köln 80
Identification	sur la plaquette du constructeur "D 5206" devant le N° du châssis -
Plaquette constructeur	à droite, latéralement au-dessus de l'essieu avant, sur le carénage
N° du châssis	à droite, latéralement au-dessus de l'essieu avant, sur le support de l'essieu
Identification du moteur	"F3L 912" à gauche, latéralement sur le bloc (plaquette)
Importateur principal	Hans F. Würzler, 8910 Affoltern a.A.
Véhicule homologué	77 230 059

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	8 ou 12 Entraînement roues arrière *
Frein de service	mécanique, à disques, sur les roues arrière,
Frein auxiliaire	frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage mécanique, à expansion interne, sur les arbres du différentiel resp. sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	-

Moteur	DEUTZ	Type	F3L 912
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	air	Nombre cylindres	3
Alésage	100	Course	120
Cylindrée	2826	CV-impct	14,39
Puissance en kW	38 (52 CV) DIN	à V/min	2300
Bruit à l'arrêt	75,0 dB/A	à V/min	1725
Silencieux	1 = 800 x Ø 125/60 mm		
Mesure des gaz	Bacharach 2,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine de sécurité Sekura CSD-No 0339/.	
Nombre de portes	1	Compteur de vitesse =
Ceintures sécurité	av -	ar -
Cale	-	Rétroviseurs gauche + droite
Antivol	-	
Nombre de places	t 1 av -	centre - ar -
Dimensions	intérieur	extérieur
Longueur	-	3570
Largeur	1900-2200	Empattements 2010 /
Hauteur	2470	Essieu double av - ar -
Porte à faux	av 560	Voies av 1400 - 1850
	ar 1000	ar 1420 - 1920
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø	g 7200 d 7150

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	950	1620	2570
Charge utile	-	-	-
Poids total	950	1620	2570
Poids garantis	1550	3000	4000
Pneus	6.50 - 16	12.4 R 32	+)
Ply / bar	6 / 2,75	6 / 1,7	
Charge pour V max	1270	2710	
Jantes	30	30	
	5,003 x 16	W 10 x 32	
		mécanique	automatique
Gat poids remorquable avec/sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Charge garantie sur le toit			
Vitesse maximale selon le constructeur	24,4		km/h
testées 25 km/h à V/min 2420		630/1100	prise de force

Équipement	CR	(E)
Feux de route	CR	(E)
Feux de croisement	A	(E) sur les ailes arrière
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop		
Clignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	ar 2+2 / I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque		
Essuie-glace	1/ balai	avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 010	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Tracteur	
Marque et type	D E U T Z D 5207 C	
Homologation		
N°	CH 4199 52	
Carrosserie		
Places	total 1	avant
Poids à vide	2570	Carburant D
Charge utile	-	CV-impôt 14,39
Poids total	2570	Cylindrée 2826

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Entretien : arrière; blocage différentiel

→) Variantes de pneus :	AV 7.50 - 16 6 FR	1490 (2,25)	Vmax 30 km/h
	6.00 - 16 6 FR	1120 (3,00)	30 km/h
	AR 9.5 - 36 6 PR	2260 (2,10)	30 km/h
	13.6 - 28 6 PR	2860 (1,60)	30 km/h
	14.9 - 28 6 PR	3220 (1,80)	30 km/h

§) Équipement : - lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires;
- l'emplacement des feux de position et des clignoteurs AV et celui des catadioptres est admis pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge.

Lieu et date de l'homologation Affoltern a.A., 10.-12.11.81

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation